

EDITORIAL

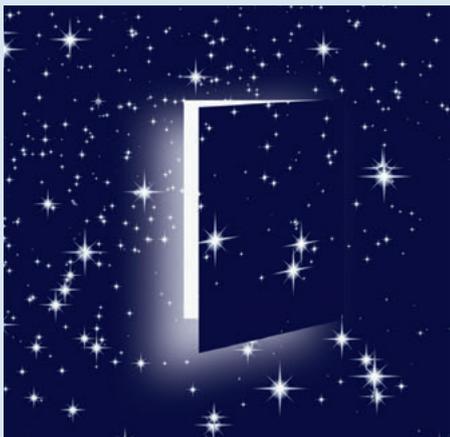
Wenn Sie Ihren Schülerinnen und Schülern sagen, dass sie jeden Tag von Poesie umgeben sind, ernten Sie wahrscheinlich erstaunte Blicke. Ja, sie hören Musik, hören Liedtexte, aber das soll Poesie sein?

Bei Gedichten denken Jugendliche oft als erstes an formale Hürden wie Reimschema, Versmaß oder Tropen. Natürlich sind das wichtige Gestaltungsmittel. Natürlich ist die Entdeckung der Wechselwirkungen zwischen Form und Aussage ein wichtiger Erkenntnisprozess. Aber Poesie ist viel mehr. Poesie ist Interaktion mit dem Text – beim Hören, Lesen, Sprechen und Schreiben. Die Möglichkeiten der Schülerinnen und Schüler, sich selbst auszudrücken, reichen je nach Sprachniveau vom Standbild bis zur „*réécriture*“ und zum eigenen Text. Poesie gibt ihnen eine große Ausdrucksfreiheit, das ist eine wertvolle Erfahrung im Fremdsprachenunterricht. Für die Schülerinnen und Schüler ist es daher wichtig, gefühlte Hürden elegant zu überspringen, sich freizulaufen und kreativen Raum zu gewinnen.

Der Fremdsprachliche Unterricht Französisch macht mit dieser Ausgabe wieder einmal Lust auf Poesie: mit Texten von La Fontaine, Éluard oder Guillevic, mit vertonter Poesie von Benjamin Biolay, Grégoire und Luciole. Die Gedichte zeitgenössischer frankofoner Autorinnen und Autoren im Mittelbeihafter bieten Raum für weitere lyrische Entdeckungen.

Eugène Guillevic sagte einmal: „*Si j'écris, c'est dits pour ouvrir une porte.*“ Diese Tür zur Poesie wollen wir aufstoßen. Und ist die Neugier erst einmal geweckt, sind Hürden eher ein Anreiz als ein Hindernis.

UTE SCHRÖDER (Redaktion)



Poésie – de la découverte à l'écriture

GASTHERAUSGEBERIN: JUTTA MERKELBACH-WEIS

BASISARTIKEL

JUTTA MERKELBACH-WEIS

2 Découvrir la poésie, s'exprimer en poésies

Poetische Texte fördern den integrierten Kompetenzerwerb im Französischunterricht

JUTTA MERKELBACH-WEIS

9 Auswahlbibliografie

UNTERRICHT

SILKE TOPF

10 Visiter Paris avec Paul Éluard

1. Lernjahr (Niveau A1)

Mit «*Dans Paris il y a*» die Lese- und Sprechkompetenz fördern

ELKE WALDEIER-ODENTHAL

16 Eh bien, dansez maintenant!

1. Lernjahr (Niveau A1+)

La Fontaine im Anfangsunterricht? Avec plaisir!

JUTTA MERKELBACH-WEIS

22 Tous poètes

ab Ende 2. Lernjahr (Niveau A2)

Poetische Schreibversuche zu «*Infinitif*» von Gilbert Laffaille

MALIKA SCHREIBER

25 Allez venez et entrez dans la danse ...

ab 4. Lernjahr (Niveau A2+)

Gefühle mit dem Chanson «*Toi plus moi*» von Grégoire poetisch ausdrücken

CATHERINE MANN-GRABOWSKI

30 Slam de l'âme

ab Ende 5. Lernjahr (Niveau B1)

Une version moderne de la quête de soi lyrique

JUTTA MERKELBACH-WEIS

36 Imaginons

ab 5. Lernjahr (Niveau B1)

Poetisch-philosophische Reflexionen mit Gedichten von Guillevic gestalten

MICHAEL KIRCHMEIR

42 Poesie auf Post-its

ab 5. Lernjahr (Niveau B1/B2)

Experimente mit Liebeslyrik zu Benjamin Biolays «*Brandt Rhapsodie*»

MAGAZIN

48 Comptes @ Rendus / Comptes Rendus

49 Autoren | Termine | Impressum